

伊萊克斯 以人為本的貼心設計

感謝您購買 Electrolux 家電用品。您所選擇的產品是伊萊克斯累積數十年專業經驗與創新技術而打造的成果。產品的功能與外型設計皆考量了您的使用方便性。因此,在您每次使用產品時,皆可以期待獲得最佳的使用體驗。

歡迎來到 Electrolux。

請瀏覽我們的網站, 瞭解更多資訊:



獲得使用建議、使用手冊、故障解決方案、服務和維修資訊: www.electrolux.com/support



註冊您的產品,取得更佳的服務: https://crm.electroluxlifestyle.com.tw



為您的家電用品添購配件、耗材與原廠備用零件:www.electrolux.com/shop

客戶服務

建議您使用原廠零組件。

與「伊萊克斯客服中心」聯絡時,請確保您已備妥下列資料:型號、PNC 和製造號碼。 此類資訊可在機身標籤上找到。

以下列出使用手冊中常見標誌代表的訊息:

⚠警告 / 注意安全資訊

i一般資訊和提示

四 環境資訊

Electrolux堅持永續開發策略,此說明手冊提及的產品規格、顏色、使用資訊等均可能隨時更改,恕不另行通知。

目錄

1. 安全須知	
1.1 兒童及其他使用者安全須知	5
1.2 一般安全須知	6
2. 安全指示	6
2.1 安裝	_
2.2 電源連接	
2.3 使用	
2.4 保養與清潔	
2.5 蒸氣烹飪	
2.6 內部指示燈	
2.7 售後服務	
2.8 廢棄處理	
3. 產品說明	
3.1 主機結構	
3.2 配件	
4. 如何開啟和關閉蒸烤箱	
4.1 控制面板	
4.2 觸控螢幕	
5. 首次使用前	13
5.1 初步清潔	13
5.2 首次連接電源	13
5.3 初步預熱	13
5.4 水質硬度設置	13
6. 日常使用	15
6.1 加熱模式設置	
6.2 水箱	
6.3 水箱使用方式	
6.4 Steamify®智慧蒸汽烹飪使用方式	17
6.5 真空低溫慢煮(舒肥烹調) 使用方式	18
6.6 輔助烹飪使用方式	19
6.7 加熱模式	
6.8 潤風烘焙(節能烘烤)注意事項	22
7. 時鐘/定時	
7.1 定時功能說明	
7.2 時鐘/定時功能設定	
8. 配件使用方式	
8.1 插入配件	
8.2 使用伸縮滑軌	
8.3 食物溫度探針	
9. 附加功能	
9.1 如何儲存常用程式	
9.2 自動關閉安全設置	
9.3 冷卻風扇	30

10.	提示與訣竅	31
	10.1 烹飪建議	31
	10.2潤風烘焙(節能烘烤)	
	10.3 建議使用配件:潤風烘焙(節能烘烤)	31
	10.4 試驗機構參考烹飪表	.32
11.	保養與清潔	35
	11.1 清潔注意事項	35
	11.2 如何拆卸烤盤支架	35
	11.3 如何使用蒸氣自清功能	36
	11.4 清潔提醒	36
	11.5 如何清洗水箱	37
	11.6 如何除垢	.37
	11.7 除垢提醒	
	11.8 如何使用沖洗功能	
	11.9 烘乾提醒	
	11.10 如何使用烘乾功能	
	11.11 如何卸除及安裝機門	
	11.12 如何更換烤箱照明燈	
12.	疑難排解	
	12.1 機器常見狀況處理方式	
	12.2 錯誤代碼說明與解決方式	
	12.3 服務資料	44
13.	能源效率	45
	13.1 產品資訊表	45
	13.2 節能	.46
14.	選單結構	47
	14.1 選單	
	14.2 子選單:清潔功能	
	14.3 子選單:選項	
	14.4 子選單:設定	48
	14.5 子選單:服務	49
15.	快速使用指引	50
16.	常用功能快速指引	.52
	台灣服務與保固	
18.	環境關懷	.54

1. 🗘 安全須知

請在安裝和使用本機之前,仔細閱讀使用手冊。任何因不當安裝和使用錯誤所造成的人身傷害或產品損壞,伊萊克斯將不負任何責任。請詳閱以下說明,並保留此說明書以備日後參考。

1.1 兒童及其他使用者安全須知

- ・本電器設計不適合體格、感官或精神能力不健全,或是缺少經 驗和知識者(包括兒童)使用,除非已透過負責他們安全的人 士獲得有關使用本電器的監督或說明方可使用此機器。
- .請勿讓孩童將本機當成玩具使用。
- · 請將所有包裝放在兒童不易觸及之處,並適當進行廢棄處理。
- ・ 警告: 本機運作中或仍有餘熱時, 請確保兒童和寵物遠離本機。
- · 如機器配有兒童安全裝置,建議將其啟用。
- 除非在有人監督的情況下,否則不應由兒童清潔和保養本機。

1.2 一般安全須知

- ・僅能由合格人員安裝本機及更換電源線。
- ・警告:本機及其配件於使用時會變得灼燙。請務必小心,避免 碰觸加熱元件及尚有餘熱的配件。務必戴上嵌入式烤箱專用手 套以移除/放入配件或烤盤。
- 進行任何維護作業前,請先拔除本機的電源線。
- ・如需更換烤箱燈泡,請先確定更換前已關閉電源或拔除電源 線、以避免觸電危險。
- ・在嵌入式烤箱尚未完成安裝之前,請勿使用機器。
- 請勿使用蒸汽清潔機來清潔本機。
- ・請勿使用具有研磨性的清潔工具或尖銳的金屬刮刀來清潔玻璃 門,以避免刮傷表面而導致玻璃損壞。
- ・如果主電源線已損壞,則必須由製造商、其維修代理商或合格 人員進行維修更換,以避免發生觸電危險。
- ・若要拆卸烤盤支架,首先拉出烤盤支架的前端,並讓後端離開 側壁。安裝烤盤支架時,請以相反的順序裝上。
- · 如需量測食材溫度,請使用本機提供的食物溫度探針。

2. 安全指示

2.1 安裝

! 警告!

為了安全起見,請由擁有電器合格執照人員安裝本機。

- 安裝前,請移除所有的包裝。
- 機器如有受損,請勿進行安裝或使用。
- 請按照本機隨附的安裝指示進行安裝。
- 因機器非常重,移動本機時請務必小心。同時務必穿戴安全手套與完全包覆的鞋子。
- 移動烤箱時,請勿拉扯烤箱把手移動機器。
- 請務必將本機安裝於安全適當且符合安裝要求的位置。烤箱不適合安裝於漏電斷路器迴路。
- 安裝時請留意烤箱需與其他器具和設備保持距離。建議避免封裝背板,並預留背面散熱空間。
- 固定本機前,請確認烤箱門是否可以順利開啟與關閉,不受其他設備阻擋。
- 本機具有冷卻系統,且必須於有電力供應的狀態下才可正常運作。
- 此嵌入式烤箱符合當地安規測試標準及 DIN 68930 穩定性測試規範。

櫥櫃高度下限	578 mm (如烤箱安裝於廚房檯面下:600mm)
櫥櫃寬度	560 mm
櫥櫃深度	550 (550) mm
烤箱前端高度 (產品高度)	594 mm
烤箱後端高度 (安裝高度)	576 mm
烤箱前端寬度 (產品寬度)	595 mm
烤箱後端寬度 (安裝寬度)	559 mm
烤箱的深度 (產品深度)	567 mm
烤箱的嵌入深度 (安裝深度)	546 mm
門打開時的深度	1027 mm
通風口最小尺寸 (開口應設置於機器底部後端)	560 x 20 mm
主電源纜線長度 (電線設置於機器後端右側)	1500 mm
固定螺絲	4 x 25 mm

2.2 雷源連接

可能有火災和觸電風險,須依照以下說明連接電源。

- 所有的電源連接皆應由擁有電器合格執照人員執行。
- 本機必須接地。
- 確定產品標籤上的資訊與主電源電壓與功率額定值相容。
- 一律使用有保護開關或具有電擊保護裝置之電源插座。
- 請勿使用多插頭轉接插座和延長線。
- 連接電源前請確認本機的電源插頭和電線無受到損壞。若需要更換電源線,應該交由伊萊克 斯授權的服務人員執行。
- 請勿讓電源電纜觸碰、接近機門或電器下預留的空間,尤其是在操作期間或機門非常燙時。
- 電擊保護裝置與絕緣零件須確實固定,並確保在無工具使用下無法被拆除。
- 只有在安裝結束時才能將電源插頭接上電源插座。請確認於安裝之後,電源插頭位於可掌控之處。
- 如果電源插座鬆脫.請勿連接電源插頭。
- 請勿以拉扯電源線的方式拔掉本機電源線。請務必由電源插頭處拔下。
- 僅使用正確的絕緣裝置:線路保護斷電器、保險絲 (可鎖附於固定架的類型)、接地跳電裝置和電流接觸器。
- 供電線路必須有絕緣裝置,使您可以切斷本機與所有主電源的連接。絕緣裝置必須有寬度至 少為3mm的接點距離。
- 本機隨附電源插頭和纜線。

2.3 使用

① 警告!

可能會有受傷、燙傷、觸電或爆炸的風險,使用前請詳閱以下安全說明。

- 本機僅供居家使用。
- 請勿變更本機的規格。
- 請確定通風開口沒有阻塞。
- 請勿在無人監管的情況下讓本機運作。
- 每次使用後,請將電源關閉。
- 在本機運作過程中開啟機門時,請務必小心,可能會有高溫蒸氣釋出。
- 雙手潮濕或本機沾到水時,請勿操作本機。
- 請勿在打開的門上施壓。
- 請勿將本機當作工作檯或儲物空間。
- 烹調含有酒精成份的食材時,開啟機門務必小心,可能導致酒精與空氣混合而引發危險。
- 當您打開機門時,請勿讓火花或火源靠近本機。
- 請勿將易燃產品或沾到可燃產品的物品放在本機內部、附近或上方,以避免發生危險。

企 警告!

可能有造成機器損害的風險,使用前請詳閱以下安全說明。

- 如欲避免搪瓷漆層損壞或變色:
 - 請勿將烤盤或其他物體直接放在烤箱底部。
 - 請勿將鋁箔紙直接覆蓋於烤箱內腔底部。
 - 當本機溫度很高時,切勿將水直接加入其中。
 - 烹飪後,請勿將潮濕的碗碟與食物留在本機中。
 - 移除或安裝配件時,請謹慎小心。
- 搪瓷或不鏽鋼變色對本機的效能沒有任何影響。
- 請使用深烤幋來烘焙含水量較高的糕點。果汁可能造成永久性污清殘留。
- 本機僅適用於烹飪用途,不得使用於其他用途,例如暖房。

- 烹飪時始終保持蒸烤箱機門關閉。
- 如果烤箱安裝於傢俱門板(例如:門)後,請確保本機運作時,保持門板開啟,如關閉將導致熱氣和水氣累積在傢俱門板上,進而導致損壞本機外殼或傢俱門板。請於本機已冷卻後,再將傢俱門板關閉。

2.4 保養與清潔

⚠ 警告!

可能有受傷、起火或對本機造成損壞的風險、保養/清潔前請詳閱以下說明。

- 保養與清潔前,請先關閉烤箱,並將電源插頭從插座拔下。
- 請確定本機已冷卻再開始進行保養與清潔,以避免導致玻璃面板破裂。
- 機門玻璃面板一旦損壞,請聯絡伊萊克斯授權服務中心更換後再使用。
- 從本機將門板取下時請小心。此門板非常重!
- 請定期清潔本機以避免表面材質劣化。
- 請以柔軟且稍微沾濕的布清潔本機。僅限使用中性清潔劑,請勿使用具有研磨性的清潔工具、 溶劑或金屬物體。
- 若您使用烤箱專用清潔噴霧劑,請遵循包裝上的安全指示操作。

2.5 蒸氣烹飪

⚠ 警告!

可能有燙傷和對本機造成損壞的風險,烹飪前請詳閱以下說明。

- 釋出的高溫蒸氣可能導致燙傷:
 - 在此功能啟用期間開啟機門時,請務必小心。可能會釋出高溫蒸氣。
 - 蒸氣烹飪運作結束後,請小心打開機門。

2.6 內部指示燈

! 警告!

可能有觸電風險,使用前請詳閱以下說明。

- 烤箱照明燈的設計可承受家電中的許多極端物理狀態,例如溫度、振動、濕度,或是用以顯示家電操作狀態的相關資訊。烤箱照明燈不適用於其他器具且不適合用於家庭照明。
- 限使用相同規格的燈泡。

2.7 售後服務

- 如有維修需求,請聯絡「伊萊克斯客服中心」。
- 維修時,請務必使用原廠零件。

2.8 廢棄處理

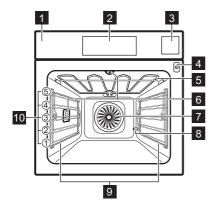
⚠ 警告!

可能有受傷或窒息的風險,請詳閱以下說明。

- 關閉電源並拔除本機的電源線。
- 剪斷靠近主機的主電源線後再做報廢處理。
- 移除機門,以防止兒童或寵物被關在本機內。

3. 產品說明

3.1 主機結構



- 1 控制面板
- 2 觸控螢幕
- 3 水箱
- 4 食物溫度探針插孔
- 5 加熱組件
- 6 照明燈
- 7 烤箱風扇
- 8 除垢管出口
- 9 可拆卸式烤盤支架

10 烤盤放置區(左方①~⑤數字為層架編號,僅用於使用手冊中說明烤盤放置位置)

3.2 配件

烤架

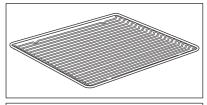
適用於放置炊具、蛋糕模、烘烤盤。

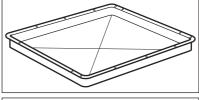


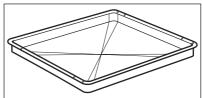
適用於烘焙蛋糕或餅乾。

深烤盤

適用於烘焙或烘烤,可用以收集油脂。







食物温度探針

用以測量食材內部溫度。

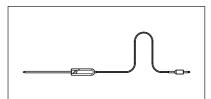
伸縮滑軌

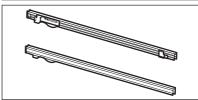
需安裝於烤盤支架上,用以更便利地 放置或取出烤盤/烤架。

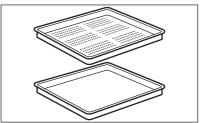
蒸烤盤

附有無孔和有孔容器各一。

蒸烤盤適用於烹調蔬菜、魚類、雞胸肉等食材,於蒸氣烹飪過程中,可幫助瀝出凝結於食材上的水份。此配件不適用於需浸泡在水中的食物,例如米飯、玉米粥、義大利麵。

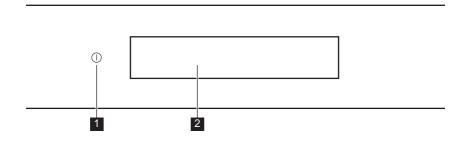






4. 如何開啟和關閉蒸烤箱

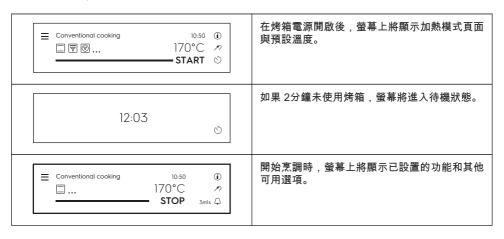
4.1 控制面板

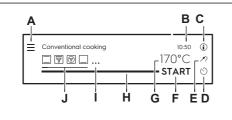


1	開/關	按住直到蒸烤箱電源開啟/關閉。
2	觸控螢幕	顯示蒸烤箱目前的設定。



4.2 觸控螢幕





螢幕上最多有以下幾種功能設置:

- A. 選單 / 返回
- B. 當天時間
- C. 資訊 D. 計時器
- E. 食物溫度探針(僅限於特定型號)
- F. 開始 / 暫停
- G. 溫度
- H. 進度線 / 滑移設定區
- I. 更多選項
- J. 加熱模式

螢幕顯示燈號 基本燈號 - 在螢幕上瀏覽時會出現的燈號。 OK 確認選項 確認選項與設 返回選單的上一層或取消 開啟和關閉選項。 與設置。 上一個動作。 置,或是返回選 單的上一層。 計時器聲音提示功能燈號 - 烹飪時間結束時,將發出提示聲。 Δ 聲音提示功能已啟動.且 聲音提示功能已啟動。 將於烹飪時間結束後自動 聲音提示功能關閉。 停止加熱。 計時器燈號 ∿ **3** \rightarrow 計時器在關 計時器在烤箱達 用於取消 計時器在烹飪開 用於設置功能:預約啟動。 閉烤箱機門 到設置溫度時啟 設置。 始時啟動。 之後啟動。 動。

5. 首次使用前

⚠ 警告!

首次使用前,請詳閱「安全須知」及「安全指示」說明。

5.1 初步清潔

	Str.	
步驟 1	步驟 2	步驟 3
從蒸烤箱內移除所有配件及 可拆式烤盤支架。	使用溫水和中性清潔劑沾濕軟 布以清潔蒸烤箱與其配件。	將配件及烤盤支架放回 蒸烤箱。

5.2 首次連接電源

螢幕會在首次連接電源後顯示歡迎訊息。

此時您必須設置:語言、螢幕亮度、蜂鳴器音量、水硬度、當日時間。

5.3 初步預熱

第一次使用前,請先不放入任何配件與食材進行預熱。		
步驟 1	從烤箱中移除所有的配件及烤盤支架。	
步驟 2	使用 加熱模式並設定最高溫度,讓烤箱持續運轉 1 小時。	
步驟 3	使用 ি 加熱模式並設定最高溫度,讓烤箱持續運轉 15 分鐘。	

預熱期間烤箱可能會發出異味與煙霧,請確保室內保持通風狀態。

5.4 水質硬度設置

在您將蒸烤箱連接到電源時,必須先設置水質硬度。 使用蒸烤盤盒中隨附的水質試紙。

É	J.	(V)	
步驟 1	步驟 2	步驟 3	步驟 4

請將試紙放入水中約 1 秒鐘。請勿將試紙 放置於流動的水下。 甩一甩試紙以去除多 餘的水分。 等待約 1分鐘後, 請參考下表確認水質 硬度。 設置水質硬度: 選單/設置/設定/水 質硬度。

i 試紙的顏色會繼續變化。請勿在水質測試1分鐘後才開始確認水質硬度。

您可以在選單中變更水質硬度:設置/設定/水質硬度。

下表列出水質硬度範圍 (dH),並列出了對應的鈣沉澱量程度和水質等級。請依據下表進行水質 硬度設定。

水質硬度		試紙測試結果 鈣沉澱量 (mmol/l)	鈣沉澱量 (mg/l)	水質等級	
程度	dH		(
1	0 - 7		0 - 1.3	0 - 50	軟水
2	8 - 14		1.4 - 2.5	51 - 100	中等硬度
3	15 - 21		2.6 - 3.8	101 - 150	高硬度
4	≥ 22		≥ 3.9	≥ 151	超高硬度

如自來水硬度等級為4時,請使用不含氣泡的瓶裝水注入水箱。

6. 日常使用

<u></u> 警告!

___ 請詳閱「安全須知」及「安全指示」說明。

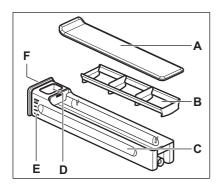
6.1 加熱模式設置

步驟 1	開啟烤箱電源。
步驟 2	選擇加熱模式。 螢幕會顯示預設的加熱模式,如要查看更多模式,請點選:● ● ●
步驟 3	按下:°C。螢幕上將顯示溫度調整設置。 ① □170°C 70°C 170°C 210°C 0K
步驟 4	輕觸滑移設定區以設置溫度。
步驟 5	按下:OK確認。
步驟 6	按下:START 開始。 食物溫度探針-您可在烹飪前或烹飪期間隨時將探針插入探針插孔。
STOP - 按	安下STOP暫停鍵以關閉加熱功能。
步驟 7	關閉烤箱電源。

快速指引:



6.2 水箱



- A. 水箱上蓋
- B. 防溢裝置
- C. 抽屜(水箱主體)
 D. 注水口
- E. 刻度
- F. 水箱門片

6.3 水箱使用方式

步驟 1	按壓水箱門片以取出整個水箱。	
步驟 2	將水箱的水加滿至水位上限。您可採以下兩	兩種方式填滿:
	一: 將水箱放置於烤箱中,使用容器注水。	二: 從蒸烤箱中抽出水箱,使用水龍頭裝滿水。
步驟 3	拿取水箱請盡量水平移動,以避免水溢出。	
步驟 4	水箱裝滿水後,將其插入原本的位置。 稍微推一下水箱門片,直到水箱完整安 裝於烤箱內部為止。	
步驟 5	每次使用之後請將水箱清空。	

⚠ 警告

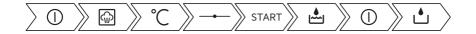
請留意需讓水箱遠離熱源。

6.4 Steamify®智慧蒸汽烹飪使用方式

開啟蒸烤箱電源。		
按下⑩。選擇蒸氣烹飪功能。		
按下:℃,顯示器會顯示溫度詞	調整設置。	
選擇溫度。蒸氣加熱方式將取決	· 於溫度的設定:	
	用於蒸煮蔬菜、穀類、豆類、海鮮、法式肉醬與甜點。	
I入蒸氣進行燉煮 用於燜煮或燉煮肉類、魚類、麵包、家禽、起司蛋 25 - 130 °C 和砂鍋菜等。		
隻行溫和酥烤 °C	用於肉類、砂鍋菜、填餡蔬菜、魚類與焗烤。於烹調過程中結合蒸氣與熱度,讓肉類同時具有外酥內嫩的口感。 如果設定計時器,燒烤功能會在烹調過程的最後幾分鐘自動開啟,讓料理進行溫和的焗烤。	
≛行烘焙/烘烤 °C	用於烘烤與烘焙料理,如肉類、魚類、家禽、泡芙、塔派、瑪芬、焗烤、蔬菜與烘焙料理。如果設定計時器並將食物放在第一層(最下層),底部加熱功能會在烹調過程的最後幾分鐘自動開啟,讓食材底部呈現酥脆狀態。	
按下:OK確認。		
輕壓水箱門片以將水箱開啟並取出。		
將冷水注入水箱至達到水位上限 (約 950 毫升)。此水量大約可供給 50 分鐘。實際水位可參考水箱上的刻度。		
① 警告! 將冷水注入水箱至達到水位上限 (約 950 毫升)。此水量大約可供給 50 分鐘。 實際水位可參考水箱上的刻度。		
	按下 ②。選擇蒸氣烹飪功能。 按下: °C,顯示器會顯示溫度 選擇溫度。蒸氣加熱方式將取決 整行蒸煮 C 整行燃煮 °C 整行烘焙/烘烤 °C 按下: OK確認。 輕壓水箱門片以將水箱開啟並取 將冷水注入水箱至達到水位上阿可參考水箱上的刻度。 於警告! 將冷水注入水箱至達到水位上	

步驟 8	視狀況搭配軟布擦拭水箱外測。將水箱安裝回其原始位置。
步驟 9	按下:START 開始。 蒸氣於約 2 分鐘後會開始釋出。當蒸烤箱達到設定的溫度時,機器將發出聲響。
步驟 10	當水箱無水時會發出提示聲,此時請重新注滿水箱。在烹調的最後,冷卻風扇會加速運行以去除蒸氣。烹煮時間結束時,烤箱將發出提示聲。
步驟 11	關閉蒸烤箱電源。
步驟 12	烹飪完成時,請清空水箱。
步驟 13	殘留的水可能會凝結於烤箱內腔中。烹飪後,請小心地開啟蒸烤箱機門。 蒸烤箱冷卻後,請使用軟布擦乾烤箱內腔。

快速指引:



6.5 真空低溫慢煮(舒肥烹調) 使用方式

步驟 1	開啟蒸烤箱電源。 螢幕將顯示預設加熱模式,若要查看更多加熱功能,請點選:
步驟 2	選擇「劉真空低溫慢煮模式後,再按下確認。
步驟 3	按下: 〇 以設定計時器。
步驟 4	按下:OK 確認。
步驟 5	按下: ℃ 設定溫度並確認。
步驟 6	按下:START 開始。
步驟 7	殘留水分可累積在烤箱內腔及真空袋上。烹飪後,請小心地開啟蒸烤箱機門。使用盤子 與布取出真空袋。待蒸烤箱冷卻後,使用海綿等可吸水的清潔工具將烤箱下方的水份吸 出,接著再使用軟布擦乾烤箱內腔。

快速指引:



6.6 輔助烹飪使用方式

輔助烹飪子選單中的每一道料理皆已預設建議的加熱模式、時間與溫度,您可以依據實際需求調整時間與溫度。針對部分食譜,您也可以搭配以下功能進行烹飪:

- 自動重量烹調
- 食物溫度感測探針

料理烹飪的程度:

- 微熟或以下
- 半熟
- 全熟或更熟

步驟 1	開啟蒸烤箱。
步驟 2	按下:。
步驟 3	選擇 🏋 輔助烹飪。
步驟 4	選擇料理或食物類型。
步驟 5	按下:START 開始。

快速指引:



6.7 加熱模式

標準加熱功能

加熱功能		應用範圍
	燒烤	用於燒烤較薄的食材和烤麵包。

加熱功能	應用範圍
加速燒烤	用於烘烤較大的肉塊或帶骨禽肉(烤箱僅放一層),此加熱模式可用於焗烤 或將食材表層烤成金黃色。
熱風對流	可同時烘烤或乾燥三個烤架位置上的食材。建議溫度設定較常規烹飪功能 (上下火加熱)低 20 - 40 °C。
米 冷凍食品	用於烤冷凍食品(如薯條、馬鈴薯塊或炸春捲等),讓其變得酥脆可口。
常規烹飪 (上下火加熱)	適合烘烤於任一層烤架位置上的食物。
披薩功能	用於烘烤披薩。可集中烘烤至金黃色且底部呈現酥脆狀態。
底部加熱 (下火加熱)	適用於將蛋糕底部烤至酥脆或用以保存食物。
蒸汽烹飪 (Steamify®智慧蒸汽烹飪)	使用蒸氣進行蒸煮、燉煮、酥烤、烘焙/烘烤。

特殊加熱功能

加熱模式	應用範圍
保存	用以保存蔬菜,像是泡菜等。
(((脫水/乾果	用於烘乾切片水果、蔬菜及香菇等食材。

加熱功能	應用範圍
乳酪功能 (優格功能)	用以製作優格。使用此功能時,烤箱照明燈將為關閉狀態。
~ %具保溫	溫杯盤以幫助保溫剛熱好的菜餚。
料 解凍	溫和解凍蔬菜、水果等食材。解凍所需的時間取決於冷凍食品的份量與 大小。
	用於烤千層麵或焗烤馬鈴薯等菜餚。適用於製作焗烤或讓食材表層上色。
↓°C 慢煮	用於烹調希望呈現鮮嫩多汁口感的料理。
保溫	用於保溫食材。
潤風烘焙 (節能烘烤)	開啟此功能可於烹調期間減省能源。使用此功能時,烤箱內的溫度可能與 設定溫度不同。此功能會使用餘溫加熱,加熱火力可能被降低。如需更詳 細的資訊,請參閱「日常使用」6.8章節,潤風烘焙(節能烘烤)注意事項。

蒸汽加熱模式

加熱模式	應用範圍
真空低溫慢煮 (舒肥烹調)	此功能指以將食材放入真空密封袋中進行低溫烹調。請參閱「真空低溫慢 煮」、「提示與訣竅」章節中的烹飪建議表,以取得更多資訊。
蒸氣加熱	使用蒸氣再加熱食物以避免將食材表面烘得太乾。熱氣會溫和且均勻地散 佈於烤箱中,以讓食物回復至剛煮好時的口感和香味。此功能可將食材與 耐溫容器一起放入烤箱進行加熱。您也可以同時多層加熱更多菜餚。

加熱功能	應用範圍
麵包烘焙	用以烘焙麵包和麵包卷,可於酥脆度、顏色和表層光澤達到良好的效果。
↑ 麵團發酵	加速發酵麵團,同時可維持麵團彈性並防止麵糰表面變乾燥。
全蒸氣	適合用於烹調蔬菜、配菜和魚類。
東業級高濕度	高濕度蒸氣烹飪,此功能適合用於烹飪精緻的菜餚,如吉士醬、果餡餅、 肉醬/肝醬和魚類。
事業級中濕度	中濕度蒸氣烹飪,此功能適合用於燉煮或燜煮肉類、麵包和甜麵包麵糰。 於加熱過程中結合蒸氣與烘烤功能,讓肉類達到鮮嫩多汁的口感,而麵包 可達到酥脆且具有光澤的表層。
事業級低濕度	低濕度蒸氣烹飪,此功能適合用於肉類、家禽、烤箱菜和砂鍋菜。藉由少 量蒸氣與高溫烘烤的過程,讓肉類達到外酥內嫩的口感。

6.8 潤風烘焙(節能烘烤) 注意事項

- 此功能符合EU 65/2014 與EU 66/2014 能源效率等級與節能設計標準。依據 EN 60350-1 規範進行測試。
- 在烹飪期間應關閉蒸烤箱機門,此功能才不會遭到中斷,且可確保蒸烤箱能以最高能效運作。
- 使用此功能時,烤箱照明燈將在 30 秒後自動關閉。
- 如需烹飪指示,請參閱「提示與訣竅」章節中的潤風烘焙(節能烘烤)敘述。
- 如需節能建議,請參閱「能源效率」章節。

7. 時鐘/定時功能

7.1 定時功能說明

定時功能	使用方式
烹飪時間	設置烹飪時間,最高可設定 23 小時 59 分鐘。
開始條件	設置計時器何時開始計時。
計時結束後動作	設置計時器計時結束後的動作。
預約啟動	延遲烹飪的開始及結束時間。
延長時間	延長烹飪時間。
提醒	設定倒數計時功能,最高可設 23 小時 59 分鐘。此項功能不會對烤箱 的運作產生影響。

開始條件	註解
-	計時器於開啟蒸烤箱電源時啟動。
⊅	計時器在關門之後啟動。
→	計時器於烹飪開始時啟動。
₽	計時器將於烤箱達到設置溫度時啟動。

7.2 時鐘/定時功能設定

如何設定時鐘	
步驟 1	按下: ==
步驟 2	選擇:設置/設定/當日時間。
步驟 3	滑移並輕觸以設定時鐘。按下:OK確認或〈 返回上一頁。

如何設定烹飪時間	
步驟 1	選擇加熱模式並設定溫度。
步驟 2	按下: 〇

如何設定烹飪時間

步驟 3

滑動並按下以設定時鐘。按下:OK確認。 計時器立刻開始倒數。

快速指引:



如何選擇烹煮開始 / 結束選項		
步驟 1	選擇加熱模式並設定溫度。	
步驟 2	按下: 🛇	
步驟 3	按下:●●●	
步驟 4	按下:開始條件/計時結束後動作。	
步驟 5	選擇所需的功能。	
步驟 6	按下:OK 確認 或 〈 返回上一頁。	

如何設定預約啟動及烹調結束時間		
步驟 1	按下: 〇	
步驟 2	滑動並按下以設定時鐘。按下:OK 確認。	

快速指引:



如何延後開始而不設定結束烹煮。

步驟 1 設定加熱模式及溫度。

如何延後開始而不設定結束烹煮。		
步驟 2	按下: 🛇	
步驟 3	按下:●●●	
步驟 4	按下:預約啟動。	
步驟 5	選擇開始時間。並按下:OK確認。	

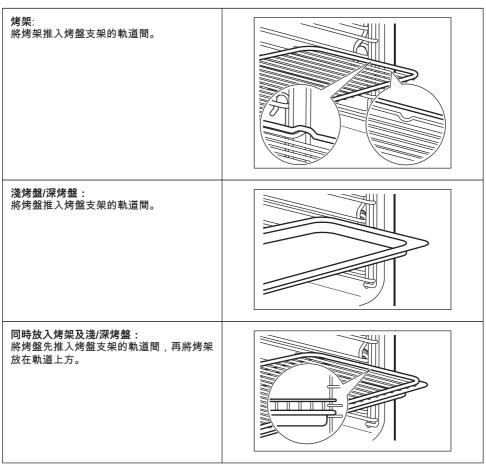
如何延長烹調時間					
當烹煮時間剩下 10%,但食物似乎還沒煮熟,此時您可以延長烹煮時間,也可以改變加熱模式。					
步驟 1	按下時間快捷圖示以延長烹煮時間。				
步驟 2	您也可以改變加熱模式。				
如需重新調整已設置完成的延長時間					
可以重新設定所需延長的烹調時間。					
步驟 1	按下: 〇				
步驟 2	滑移以設定時間或按下時間快捷圖示以進行設定。				
步驟 3	按下:OK 確認。				

如何變更計時器設定		
步驟 1	滑移以設定時間或按下時間快捷圖示來變更計時器數值。	
步驟 2	按下:OK 確認。	
您可以在烹飪過程中隨時變更設定的時間。		

8. 配件使用方式

8.1 插入配件

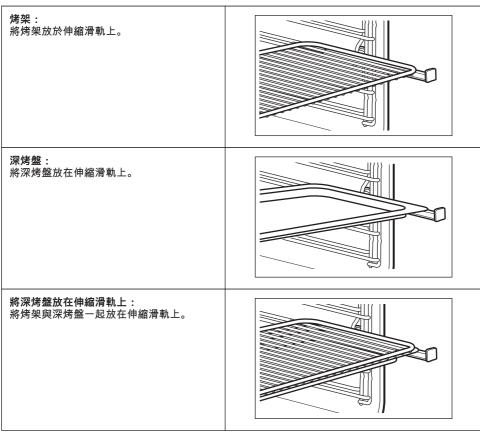
位於配件頂端的小凹槽可提高安全性。這些凹槽也是防傾倒裝置,周圍高起邊緣可避免炊具滑動。



8.2 使用伸縮滑軌

請勿於伸縮滑表面上油。

請確定在關上蒸烤箱機門前,伸縮滑軌已被完全推入烤箱內。



8.3 食物溫度探針

食物溫度探針- 用以測量食材內部的溫度。大部分加熱模式皆可使用此功能。

需要設定兩個溫度:			
°C 烤溫:最低 120 °C	中心溫度		

為達最佳烹調效果:			
食材溫度應保持於室溫	請勿用於液態料理	烹飪期間必須將探針插在食材上	

蒸烤箱會計算大約需要的烹煮時間。時間長短取決於食物數量、加熱模式設定及烤溫。

使用方式:食物感測器

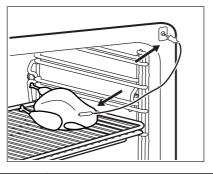
步驟 1	開啟烤箱電源。
步驟 2	設置加熱模式,並視實際需求設定烤箱溫度。
步驟 3	插入食物溫度探針。

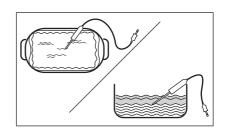
肉類、家禽和魚類

砂鍋菜

將食物溫度探針的尖端插入肉類或魚類的中央,並確保探針至少有3/4 插入食材中。

將食物溫度探針的尖端插入砂鍋菜中央。烘烤期間探針應固定於同一個位置,可藉由固態食材幫助固定探針的位置,其餘食材覆蓋住探針其他位置,並搭配炊具的邊緣以支撐探針的矽膠握把處。食物溫度探針的尖端不應觸碰到炊具底部。





步驟 4	將食物溫度探針插入位於烤箱前方的插孔中。 螢幕將顯示目前探針溫度。				
步驟 5	▶ - 按下以設置理想核心溫度。				
步驟 6	 ● ● ● - 按下此鍵以設置其他偏好選項: 聲音提示 - 在食物達到核心溫度後,烤箱將發出提示聲。 聲音提示並停止烹調 - 在食物達到核心溫度後,烤箱將發出提示聲,並停止運作。 只顯示溫度 - 螢幕顯示目前的核心溫度。 				
步驟 7	選擇所需的設定並按下OK 確認或〈 返回上一頁。				
步驟 8	按下:START 開始。 當食材達到設置的溫度時,會發出提示聲。您可以選擇要停止或繼續烹飪,以確保食物 烹飪至需要的熟度。				

步驟 9

將食物溫度探針的插頭從插孔上移除,並將菜餚從烤箱中取出。

警告!

食物溫度探針於使用後溫度可能很高,有燙傷的風險。請小心從插孔上拔除 探針,並將其從食物上移除。

快速指引:



9. 附加功能

9.1 如何儲存常用程式

您可以儲存至多3種常用設定,例如加熱模式、烹調時間、常用溫度或清潔功能。

步驟 1	開啟蒸烤箱電源。
步驟 2	選擇偏好的功能。
步驟 3	按下:
步驟 4	選擇:保存當前選擇設置。
步驟 5	按下 + 以新增當前設置到常用程式列表中, 按下OK 確認。

り - 按下此鍵以重新設定。

9.2 自動關閉安全設置

基於使用上的安全,烤箱開始加熱運作且已有一段時間未被改變任何設定時,烤箱將會自動關閉。

温度(°C)	運轉時數(小時)
30 - 115	12.5
120 - 195	8.5
200 - 230	5.5

下列功能執行時,自動關閉功能不會運作:燈、食物感測器、結束時間、慢煮。

9.3 冷卻風扇

在烤箱運轉時,冷卻風扇會自動啟動以持續冷卻烤箱表面。 即便已關閉烤箱,冷卻風扇仍可能 繼續運轉,直到烤箱冷卻為止。

^{※ -} 按下此鍵以取消設定。

10. 提示與訣竅

⚠ 警告!

請詳閱「安全須知」及「安全指示」說明。

10.1 烹飪建議

(i)

表格內所載明的溫度和烘烤時間僅供參考。溫度和烘烤時間可能因食譜、使用食材的品質與份量而 有不同。

此蒸烤箱的烘烤方式可能與您曾使用過的烤箱有所不同。下表提供常見食譜的建議烤溫、烤架/烤盤放置位置及烹煮時間供參考。如果您找不到所需食譜的設定,請參考類似食譜的建議設置。

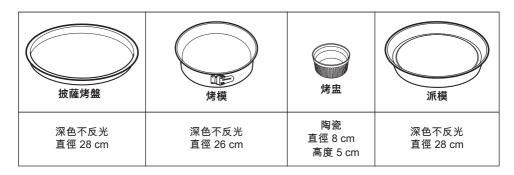
10.2 潤風烘焙(節能烘烤)

若要獲得最佳成果,請依照下表列出的建議。

食譜		温度(°C)	★ 烤盤位置	運轉時間(分鐘)
甜味麵包捲 16塊	淺/深烤盤	180	2	25 - 35
瑞士捲	淺/深烤盤	180	2	15 - 25
全魚、0.2 kg	淺/深烤盤	180	3	15 - 25
餅乾、16 塊	淺/深烤盤	180	2	20 - 30
馬卡龍、24 塊	淺/深烤盤	160	2	25 - 35
馬芬、12 塊	淺/深烤盤	180	2	20 - 30
鹹味酥皮點心 20塊	淺/深烤盤	180	2	20 - 30
奶油酥餅、20 塊	淺/深烤盤	140	2	15 - 25
餡餅、8 塊	淺/深烤盤	180	2	15 - 25

10.3 建議使用配件: 潤風烘焙(節能烘烤)

建議搭配使用深色與不反光的烤模或容器。比起淺色與會反光的器具,它們的吸熱程度較佳。



10.4 測試機構參考烹調表

試驗機構資訊

依據EN 60350、 IEC 60350規範進行測試。

在烤箱其中一層進行烘烤(使用烤模)				
食譜	加熱模式	温度(°C)	運轉時間(分鐘)	烤盤位置
無脂肪海綿蛋糕	熱風對流	140 - 150	35 - 50	2
無脂肪海綿蛋糕	常規烹飪 (上下火加熱)	160	35 - 50	2
蘋果派 (2 個直徑20cm烤模)	熱風對流	160	60 - 90	2
蘋果派 (2 個直徑20cm烤模)	常規烹飪 (上下火加熱)	180	70 - 90	1



在烤箱其中一層進行烘烤(餅乾/點心)



於第三層烤盤位置烘烤。

食譜	加熱模式	温度(°C)	運轉時間(分鐘)
奶油酥餅/酥皮點心	熱風對流	140	25 - 40
奶油酥餅/ 酥皮點心, 放入食材前先預熱烤箱	常規烹飪 (上下火加熱)	160	20 - 30
小蛋糕 (每個烤盤 20 個) 放入食材前先預熱烤箱	熱風對流	150	20 - 35
小蛋糕 (每個烤盤 20 個), 放入食材前先預熱烤箱	常規烹飪 (上下火加熱)	170	20 - 30

於烤箱中多層烘烤 (餅乾/點心)

食譜	加熱模式	温度(°C)	運轉時間(分鐘)	」← 烤盤位置
奶油酥餅/酥皮點心	熱風對流	140	25 - 45	第1層 第4層
小蛋糕 (每個烤盤 20 個), 放入食材前先預熱烤箱	熱風對流	150	23 - 40	第1層 第4層
無脂肪海綿蛋糕	熱風對流	160	35 - 50	第1層 第4層





放入食材前先預熱烤箱5 分鐘



使用最高溫度進行燒烤。

食譜	加熱模式	運轉時間(分鐘)	烤盤位置
吐司	燒烤	1 - 3	5
牛排,中途需翻面	燒烤	24 - 30	4

試驗機構資訊

測試功能:全蒸氣.

依據 IEC 60350 規定進行測試。

)
 將溫度設定在 100 ℃。

食譜	容器 (Gastronorm*)	重量(公斤)	烤盤位置	運轉時間 (分鐘)	i
花椰菜 (放入食材前先 預熱烤箱)	1 個GN 2/3 蒸盤	0.3	3	8 - 9	將另一個烤盤放在 第一層。
花椰菜 (放入食材前先 預熱烤箱)	1 個GN 2/3 蒸盤	放到最滿	3	10 - 11	將另一個烤盤放在 第一層
冷凍豆類	2 個GN 2/3 蒸盤	每個蒸盤各 1.5公斤	2和4	直到最冷 處溫度達 到 85°C 為止。	將另一個烤盤放在 第一層

^{*}Gastronorm (簡稱GN) 為歐洲廚具托盤/容器的尺寸標準,GN 2/3表示長約354mm、寬約325mm的容器。

11. 保養與清潔

! 警告!

請詳閱「安全須知」及「安全指示」說明。

11.1 清潔注意事項



使用溫水及溫和清潔劑沾濕軟布以清潔蒸烤箱正面。 用數滴醋清潔內腔底部,以清除殘留的垢。

使用烤箱清潔劑以清潔金屬表面。

使用溫和清潔劑以清潔污漬。



每次使用後請清潔烤箱內部,因累積的油脂或其他食材殘餘物可能會導致起火風險。

請勿將食物存放在蒸烤箱中超過 20 分鐘,每次使用後請用軟布擦乾內腔。



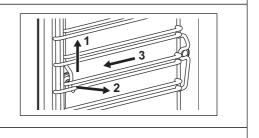
每次使用後請清潔所有的配件並將其擦乾。可使用沾了溫水和溫和清潔劑的軟布進行清潔。請勿使用洗碗機清洗配件。

請勿使用具有腐蝕性的清潔劑或尖銳清潔工具清潔具有不沾塗層的配件。

11.2 如何拆卸烤盤支架

移除烤盤支架以清潔蒸烤箱。

步驟 1	關閉蒸烤箱電源並等待其冷卻。
步驟 2	小心地將支架往上拉並與前閂分 離。
步驟 3	將烤盤支架前端從側邊拉出。
步驟 4	將烤盤支架從後門拉出。



請以相反順序裝上烤盤支架。

11.3 如何使用蒸氣自清功能

開始之前:			
關閉蒸烤箱電源並 等待其冷卻。	移除所有配件及烤盤支架。	使用溫水和溫和清潔劑沾濕軟 布以清潔內腔底部和機門內側 玻璃。	

步驟 1	將水箱注水至水位上限。 選擇:選單/ 清潔。		
步驟 2			
功能 說明			持續時間
蒸氣清潔		簡易清潔	30 分鐘
超強蒸氣清潔		一般清潔 請將烤箱清潔劑噴灑於內腔。	75 分鐘
步驟 3 啟動清潔功能,並遵守螢幕上的指示。 清潔完成時,烤箱將會發出提示聲。			
步驟 4 按下任一圖示即可關閉提示聲。			
 當開啟此功能時, 烤箱照明燈將關閉。			

	清清	双完成時:	
閥閂荵恅筎霏脜	當蒸烤箱冷卻後	請使用軟布擦剪烤	將蒸烤箱機門開啟,直到烤箱

關閉蒸烤箱電源。 當蒸烤箱冷卻後,請使用軟布擦乾烤 將蒸烤箱機門開啟,直到烤箱 箱內部,並清空水箱中殘留的水。 內部已風乾。

11.4 清潔提醒

當螢幕出現清潔提醒時,請開始進行清潔。

選擇:超強蒸氣清潔

您可以在選單中的"設定"功能開啟與關閉提醒

11.5 如何清洗水箱

步驟 1	從蒸烤箱中拆卸水箱。	
步驟 2	移除水箱上蓋。 (從後方的突起處向上提起上蓋)	
步驟 3	移除防溢裝置。將該裝置從水箱中拉 出,直到脫離水箱。	
步驟 4	使用溫和清潔劑清洗水箱組件,請勿使	用具研磨性的海綿,也請勿放入洗碗機內清洗。
步驟 5	重新組裝水箱。	
步驟 6	將防溢裝置安裝回原位,將之推進水 箱主體中。	
步驟 7	組裝上蓋。(先插入前方凹入處,接 著沿著水箱本體推入。)	
步驟 8	將水箱插回。	
步驟 9	將水箱推入蒸烤箱,直到鎖上為止。	

11.6 如何除垢

開始之前:		
關閉蒸烤箱並等待其冷卻。	移除烤盤支架外的所有配件。	請確定水箱裡是空的。

第一階段持續時間:約 100 分鐘		
步驟 1	將深烤盤放在第一層(最下層)烤盤位置上。	
步驟 2	在水箱中加入 250 毫升的烤箱除垢劑。	
步驟 3	注水至水箱值到達到水位上限。	
步驟 4	選擇: 選單/ 清潔。	

步驟 5	啟動除垢功能並遵循螢幕上的指示。 開始第一階段除垢。	
步驟 6	第一階段除垢完成後,請清空深烤盤並放回最下層烤盤位置。	
第二階段持續時間:約 35 分鐘		
步驟 7	在水箱中注入水,請確保水箱中未殘留任何除垢劑,接著將水箱插入烤箱。	
步驟 8	除垢完成時,請移除深烤盤。	
· 開啟此功能時,烤箱照明燈將關閉。		

除垢完成時:			
關閉蒸烤箱電源。	當蒸烤箱冷卻後,請使用軟布 擦乾烤箱內部,並清空水箱中 殘留的水。	將蒸烤箱機門開啟,直到烤箱 內部已風乾。	
如果除垢後蒸烤箱內仍有殘留的垢,螢幕上將提醒您重複除垢步驟。			

11.7 除垢提醒

以下兩個提示類型會提醒您進行蒸烤箱除垢,且除垢提示無法停用。

類型	說明	
軟性提示	建議您執行除垢程序。	
硬性提示	強制您進行除垢的動作。若未在出現硬性提示時進行除垢,將無法使用蒸 氣功能。	
這些提示將在關閉蒸烤箱時顯示。		

11.8 如何使用沖洗功能

開始之前:		
關閉蒸烤箱電源並等待其冷卻。	移除所有配件。	

第1步	將深烤盤放在第一層(最下層)烤盤位置上。
-----	----------------------

第 2 步	在水箱中裝入水。
第 3 步	選擇:選單/ 清潔 / 沖洗。 持續時間:約 30 分鐘
第 4 步	啟動沖洗功能並遵循螢幕上的指示。
第 5 步	沖洗功能結束後,請移除深烤盤。
第5步	沖洗功能結束後,請移除深烤盤。

開啟此功能時,烤箱照明燈將關閉。

11.9 烘乾提醒

使用蒸汽加熱功能後,螢幕上將會提醒您進行烘乾。 按下「是」以開始烘乾烤箱內部。

11.10 如何使用烘乾功能

使用蒸氣加熱功能或蒸氣自清後,請使用此功能以烘乾烤箱內腔。

第1步	請確定蒸烤箱已冷卻。
第 2 步	移除所有配件。
第 3 步	選取選單中: 清潔/ 烘乾。
第 4 步	請遵循螢幕上的指示。

11.11 如何卸除及安裝機門

您可以移除機門及內部玻璃板以進行清潔。不同機型所設計的玻璃板數量可能不同。

機門非常重,請小心拆卸或安裝。

⚠ 警告

請小心地處理玻璃以避免玻璃破裂,尤其是前面板的邊緣處。

步驟 1	將機門完全打開。 提起並按壓機門兩邊鉸鏈上的 控制桿 (A)。	
步驟 3	將烤箱機門稍微關至約 70 度角的機門的外側朝下,放置在鋪著軟	的位置。握住機門兩端,向上將機門從烤箱拉出。將 布的穩固平面上。
步驟 4	托住位於機門頂部邊緣兩端的 邊條(B),向內推以鬆開固定 夾。	2
步驟 5	將機門邊條往前拉,將其取 下。	В
步驟 6	托住機門玻璃面板上方邊緣, 逐一向上拉,從側邊導軌中將 玻璃面板取出。	
步驟 7	使用水和中性清潔劑清洗玻璃 面板並小心地擦乾。請勿將玻 璃面板放入洗碗機中清潔。	
步驟 8	在清潔之後,以相反的順序將 玻璃面板安裝回去。	
步驟 9	先安裝小的玻璃面板,然後再安 確保將玻璃插入正確位置,否則	

11.12 如何更換烤箱照明燈

可能有導致觸電的危險。

照明燈可能因使用期間而呈現高溫。

在更換照明燈前:		
步驟 1	步驟 2	步驟 3
關閉蒸烤箱,並等待烤箱冷 卻。	將蒸烤箱電源線從插座上拔除。	將一塊布放在烤箱內腔底部。

上方照明燈

步驟 1	旋轉玻璃蓋,將其取下。	
步驟 2	取出金屬環並清潔玻璃蓋。	
步驟 3	換上可耐熱300°C的照明燈。	
步驟 4	將金屬環裝至玻璃蓋並將其裝上。	

側邊照明燈

步驟 1	取出左側的烤架支架,以便觸及照明燈。	
步驟 2	使用 T20 螺絲起子取下蓋子。	
步驟 3	取下金屬架和密封並加以清潔。	
步驟 4	換上適當的 300 °C 耐熱照明燈。	
步驟 5	装上金屬架和密封。鎖緊螺絲。	
步驟 6	安裝左側的烤盤支架。	

12. 疑難排解

企 警告!

請詳閱「安全須知」及「安全指示」說明。

12.1 機器常見狀況處理方式

蒸烤箱電源無法開啟或無法加熱
3

じ 蒸烤箱組件需要更換		
說明	[[文] 解決辦法	
照明燈燒壞。	更換照明燈,請參閱「保養與清潔」一章 -如何 更換烤箱照明燈。	

水相木止吊理作 			
說明	? 可能原因	解決辦法	
在您放入儲水箱後,本機並未 將儲水箱保持定位。	您未完全將水箱壓入。	請將水箱完全插入蒸烤箱中。	
水箱漏水。	您未完全將水箱壓入。	請正確組裝水箱上蓋與防溢裝 置。	

清潔過程常見問題			
說明	?可能原因	[
水箱難以清潔。	水箱上蓋與防溢裝置未移除。	移除水箱上蓋和防溢裝置。	
在進行除垢程序後,深烤盤 中沒有任何水。	水箱未注滿到最高水位。	檢查水箱中是否有除垢劑及 水。	
在除垢程序結束後,烤箱內腔 底部殘留髒水。	深烤盤放置於錯誤的位置。	請清除蒸烤箱內腔底部殘留的水 和除垢劑。並記得下次於除垢 時,需將深烤盤放在最下層烤架 位置上。	
在清潔程序結束後,烤箱內腔 底部有許多水。	開始清潔前,您放了太多清潔 劑在蒸烤箱內。	下次於清潔前請不要噴灑太多清 潔劑在烤箱內壁上,僅需噴灑薄 薄的一層即可。	
清潔效果不顯著。	您可能在蒸烤箱尚未冷卻時 即開始清潔。	等待烤箱冷卻,並重複清潔步 驟。	
	您在清潔前未移除蒸烤箱內所 有配件。	移除蒸烤箱所有配件,並重複 清潔步驟。	

如遇斷電,蒸烤箱將會停止清潔,必要時請重複清潔步驟。

12.2 錯誤代碼說明與解決方式

當軟體發生錯誤時,螢幕將會顯示錯誤訊息。

下表資訊為您可自行處理的問題列表。

代碼與描述	解決辦法
F111 - 食物溫度探針未正確插入插孔。	將食物溫度探針正確插入插孔。
F240、F439 - 觸控面板無法正常運作。	清潔觸控面板表面,並確認表面沒有髒污。
F908 – 蒸烤箱系統無法連接控制面板。	關閉蒸烤箱然後重新開機。

當其中一個錯誤訊息持續出現在螢幕上時,代表故障子系統可能已停用。在這個情況下,請聯絡您的經銷商或授權服務中心。如果其中一個錯誤發生,蒸烤箱的其他功能仍可照常運作。

代碼與描述	上 解決辦法
F131 - 蒸氣感測器溫度過高。	關閉蒸烤箱電源並等待其冷卻。接著重新開啟 蒸烤箱。
F144 -水箱感測器無法感應水位。	清空水箱並重新注入水。
F508 – 水箱無法正常運作。	關閉蒸烤箱並重新開機。

12.3 服務資料

如果您自己找不到問題的解決辦法,請聯絡經銷商或授權服務中心。 服務中心所需的必要資訊標示於產品標籤上。產品標籤位於蒸烤箱的烤箱內腔前方。請勿將產品 標籤自蒸烤箱上取下。

建議您將資料填寫於此:		
機型 (MOD.)		
產品號 (PNC)		
產品序號/製造號碼 (S.N.)		

13. 能源效率

13.1 產品資訊表*

供應商名稱	Electrolux
產品型號及代碼	KOAAS31X 944184990
能源效率指數	61.9
能源效率等級	A++
標準負載的能源消耗 (上下火模式)	0.99 kWh/週期
標準負載的能源消耗 (旋風模式)	0.52 kWh/週期
箱體數	1
熱源	電力
容量	70L
烤箱類型	嵌入式烤箱
烤箱重量	39.5 kg

* 以上測試數據為根據歐盟 65/2014 和 66/2014 規範,適用於歐盟區。 STB 2478-2017 附錄 G: STB 2477-2017 附錄 A 和 B,適用於白俄羅斯共和國。根據 568/32020,適用於烏克蘭。

能源效率等級不適用於俄羅斯。

EN 60350-1 居家家電烹飪設備 - 第 1 部分:多爐爐灶、烤箱、蒸氣烤箱和燒烤架 - 能效測量方法。

13.2 節能說明



蒸烤箱具有讓您在日常烹飪中節約能源的功能。

- 蒸烤箱運作時,請確保烤箱機門已完整關閉。烹飪其間請勿太頻繁地開啟烤箱機門。確定機門墊 片保持清潔並確定其妥善固定在定位。使用金屬的炊具,以提高節能。
- 使用金屬炊具,以提升節能效果。
- 如果可行,建議在烹煮前不要預熱蒸烤箱。
- 一次準備數道菜餚時,盡量縮短烹調時間間隔。

使用風扇進行烹調

如可行,請使用風扇烹調功能來節約能源。

餘溫

在某些加熱功能中,若已啟用「持續時間」或「結束時間」的設定,且烹調時間超過 30 分鐘,加熱元件會較預定時間提早自動停用。風扇與照明燈會持續運作。當您關閉蒸烤箱時,螢幕上會顯示餘溫。您可以用以保溫食物。當烹調持續時間超過 30 分鐘時,請在烹調時間結束前 3-10 分鐘降低烤溫,烤箱內的餘溫將讓烹調繼續進行。您可繼續利用餘溫來加熱其他菜餚。

讓食物保溫

請盡可能選擇最低的溫度設定,以便利用餘溫讓食物保溫。餘熱指示燈或溫度會顯示在螢幕上。

在照明燈關閉下進行烹飪

烹飪時關閉照明燈,僅在需要照明燈時才開啟。

潤風烘焙

此功能專為在烹飪時節約能源所設計。

使用此功能時,照明燈會在 30 秒後關閉。您可以再次開啟照明燈,但此動作將會降低預期的能源 節約效率。

待機模式

螢幕將在 2 分鐘後變成待機模式。

14. 選單結構

14.1 選單

按下 二 以開啟選單。

<		Choose dish	
	_/	Cleaning	
		Options	
		·	

選單項目		說明	
常用程式		列出常用程式設置。	
輔助烹飪		列出自動烹飪程序。	
清潔		列出清潔程序。	
選項		設置烤箱設定。	
設置	設定	設置烤箱設定。	
	服務	顯示軟體版本和配置。	

14.2 子選單:清潔功能

子選單	說明
蒸氣清潔	輕度清潔。
超強蒸氣清潔	深層清潔。
除垢	清潔蒸氣產生器管線,以清除運行時殘留的水垢。
沖洗	清潔蒸氣產生器管線,請於頻繁進行蒸汽烹飪之後,使用沖 洗功能。
烘乾	使用蒸氣功能後,用以烘乾箱體殘留的水份。
清潔提醒	提醒您需要清潔蒸烤箱的時機。

14.3 子選單: 選項

子選單	說明
照明燈	開啟和關閉照明燈。
照明燈圖示顯示	照明燈圖示會顯示在螢幕上。
快速加熱	縮短加熱時間。僅有部份加熱模式可使用此功能。
兒童安全鎖	避免意外啟動蒸烤箱。當選項開啟時,打開蒸烤箱時「兒童 安全鎖」文字會顯示於螢幕上。如要啟動蒸烤箱,依字母順 序選擇字母代碼。

14.4 子選單:設定

子選單	說明
語言	設置烤箱語言。
當天時間	設置目前的時間與日期。
時間指示	開啟和關閉時鐘。
數位時鐘格式	變更顯示時間的格式。
清潔提示	開啟和關閉清潔提醒。
按鍵音	開啟和關閉觸控欄位音效。無法關閉下列音效:① 電源、 STOP 暫停。
警報/錯誤響音	開啟和關閉警示音效。
蜂鳴器音量	設置按鍵音和信號的音量。
螢幕亮度	設置螢幕亮度。
水硬度	設置水硬度。

14.5 子選單:服務

子選單	說明
示範模式	啟用/停用代碼: 2468
許可/授權	授權資訊。
軟體版本	軟體版本資訊。
重置所有設置	恢復出廠設定。
重置所有快顯視窗	恢復所有彈跳式視窗為原始設定。

15. 快速使用指引

初次使用前,您必須設定:

語言

螢幕亮度

蜂鳴器音量

水硬度

當天時間

									_		
熟悉控制面板與顯示器上的基本圖示:											
① 開/關	菜里	菜單/返回		i 資訊			計時器		START / STOP		●●●
開始使用蒸烤箱	Ĩ										
快速開始		放蒸烤箱 用預設溫/			步驟 2			步驟 3			
	時間	時間烹飪。		按住:①			□ 設定蒸 烤箱加熱模式。			按下:START 開始	
快速關閉	或於	關閉蒸烧 任何訊息]蒸烤箱。	息顯示	①- 按住直到蒸烤箱關閉。							
開始烹煮											
步驟 1	步順	取っ	4	₹驟 3	Ti.		4		聚 5	Τ	 步驟 6
ジャネー	24	* -		ラ明米 3		一一	-	29 19	- 40		少病なり
(上) 按下以開啟 蒸烤箱	選取加	」]熱模式 按下		℃ 以設定 溫度	──◆── 滑移以設 定溫度			OK 按下以確認			START - 按下以開始 烹飪。
蒸氣烹飪:智慧蒸氣烹飪模式											
選擇溫度。蒸氣加熱功能類型取決於溫度設定。											
加入蒸氣進行	蒸煮	加入	行燉煮	加入蒸氣進行溫		進行溫和	和酥烤 加入素		蒸氣	蒸氣進行烘焙/烘烤	
50 - 100 °	C	10	0 °C	135 - 150 °C			С	155 - 230 °C			
了解如何快谏写	釬										

使用快速功能來設定烹飪時間或變更烹飪功能

了解如何快速烹飪				
輔助烹飪	步驟 1	步驟 2	步驟 3	步驟 4
	按下:①	按下:	按下: Х 輔助烹飪	選擇料理

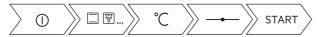
使用快速功能來設定烹飪時間或變更烹飪功能			
快速計時器設定 利用捷徑來選擇常用的計時器設定。	步驟 1	步驟 2	
	按下: 🛇	按下偏好的計時器數 值。	
於烹飪時間剩餘10%時變更時間與加熱模式 在烹飪時間剩下 10% 時,新增額外時間或變 更烹飪功能。	+1 min +5 min +10 min 按下偏好的時間圖示,	延長烹煮時間。	
	變更功能: 選擇需要的加熱模式:] \\ \@	

使用蒸氣清潔以清潔蒸烤箱					
步驟 1 按下:	步驟 2 按下: ლ/	步驟 3 選擇模式			
蒸氣清潔		輕度清潔。			
超強蒸氣清潔		徹底清潔。			
除垢		清潔蒸氣產生器管線,以清除運行時殘留的水垢。			
沖洗		於頻繁進行蒸汽烹飪之後,使用沖洗功能清潔蒸氣產生器管線。			

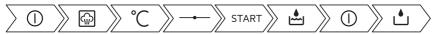
16. 常用功能快速指引

以下列出所有常用功能的快速指引。您也可以在使用手冊的其他章節中找到更詳細的資訊。

加熱模式設定



Steamify®智慧蒸汽烹飪使用方式



真空低溫慢煮(舒肥烹調)設定



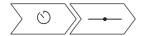
輔助烹飪設定



烹飪時間設定



如何變更計時器設定



計時器設定取消



食物溫度探針使用方式



17. 台灣服務與保固

1.服務保證範圍:

伊萊克斯商品依據不同產品類別,在正常使用狀態下所發生之故障,提供以下保固服務 :(起算日期 請參考下方詳細說明)

◆ 大家電產品自購買日起提供二年免費保修服務。包括嵌入式(蒸)烤箱、感應爐、瓦斯爐、排油煙機、冰箱、洗碗機、洗衣機、乾衣機等。

2.特殊保固期限:

商品使用於非家庭內使用者,依原保固期限減半。

(例:營業場所、工廠、公司、學校、飯店、 …等公共場所)。

3.非保固範圍:

下列情形非屬保固範圍,檢修需酌收服務費,若需零件更換,則依循本公司服務零件檢修價目表收 費。

- 非功能組件、耗材或配件
- (包括照明類組件、烤盤、蒸烤盤、烤架、洗碗籃架、爐架、爐頭、冰箱收納盒、淨水濾芯、濾網等) ●外觀或表面磨損
- ●經檢測後零組件未故障,而使用者要求更換
- 使用非原廠之零件或耗材
- 安裝或使用不當、自行拆修或經非本公司授權之服務人員檢修所引起的故障
- 安裝位置遷移或搬運所引起的損壞或故障
- 因天災、蟲(鼠)害、雷擊等不可抗力因素所造成之損害或故障
- 存放環境或外力因素等造成之線路、零件氧化或故障
- 未按規定之電壓使用者(未依照建議使用產品而造成之人身傷害或產品損壞,不在本公司的保固範 圍內)
- 非透過新加坡商伊萊克斯股份有限公司台灣分公司授權之經銷商購買的產品
- 4. 此產品僅限於台灣地區使用,並僅適用於台灣地區購買使用者。商品使用前請詳閱「使用說明書」並依指示操作使用及保養,避免人為操作使用不當導致商品故障。如於其他地區/國家使用而造成電器損壞,不在保固範圍之內。
- 5. 若超過保固期限或是保固期限內需維修,請聯絡伊萊克斯客戶服務中心0800-888-259或E-mail至客服信箱service.tw@electrolux.com,將安排到府維修或收送等相關服務。
- 6. 保固起算日期將採以下任一方式認定:
- 有效保證卡之留存聯(加蓋經銷店章及註明購買日期)
- 購買憑證(發票、收據等)正本或影本

若無以上資料者,則依照產品主機上之機號,往後推算三個月做為保固起算日期。新加坡商伊萊克 斯股份有限公司台灣分公司保留以上保固條款修改之權益。

7. 有鑒於世界各國對綠色環保意識的重視,伊萊克斯依循RoHS「危害性限制物質指令」誠實標示產品化學物質含量,關於本產品的RoHS聲明書,請上伊萊克斯官網 -->「支援服務」-->「RoHS聲明書」,依產品類別及型號檢索。

https://www.electrolux.com.tw/support/rohs/

18. 環境關懷

(E

www.electrolux.com/shop